

# ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ ET SITUATIONS D'URGENCE

## 7-1

## CONTENU

<b>SORTIES DE SECOURS</b> .....	<b>3</b>
FENÊTRES LATÉRALES .....	3
SORTIE DE SECOURS PAR LE TOIT .....	3
OUVERTURE D'URGENCE DE LA PORTE D'ENTRÉE .....	5
<b>ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>5</b>
EXTINCTEURS .....	5
<i>Sous les sièges avant</i> .....	5
<i>Dans un porte-bagage à main</i> .....	6
TROUSSE DE PREMIERS SOINS .....	6
HACHE D'INCENDIE .....	6
RÉFLECTEURS TRIANGULAIRES .....	7
CRIC ET OUTILS .....	7
JEU DE PIÈCES DE RECHANGE .....	7
SYSTÈME AUTOMATIQUE DE DÉTECTION ET D'EXTINCTION DES INCENDIES (AFSS).....	7
<i>Fonctionnement du système</i> .....	7
<i>Séquence des opérations (en cas de feu)</i> .....	7
<i>Démarrage du véhicule après déclenchement d'une alarme de feu</i> .....	8
SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS .....	8
<i>Description</i> .....	8
<i>Réglages du TPMS sur écran</i> .....	9
<b>COURROIE D'URGENCE</b> .....	<b>11</b>
<i>Défaillance de l'alternateur inférieur</i> .....	11
<b>ROUE DE SECOURS</b> .....	<b>12</b>
REMPACEMENT D'UNE ROUE .....	12
<i>Installation de la roue de secours</i> .....	13
REMPACEMENT D'UN PNEU SIMPLE LARGE SUPER SINGLE .....	14
<b>SOUPAPES DE REMPLISSAGE D'URGENCE DU SYSTÈME PNEUMATIQUE</b> .....	<b>14</b>
<b>FREINS DE STATIONNEMENT ET D'URGENCE</b> .....	<b>14</b>
<b>POINTS DE LEVAGE DU VÉHICULE</b> .....	<b>15</b>
CRIC HYDRAULIQUE .....	15
<b>REMORQUAGE DU VÉHICULE</b> .....	<b>15</b>
<b>FEUX DE JOUR</b> .....	<b>15</b>
<b>PHARES À BROUILLARD</b> .....	<b>16</b>
<b>ÉCLAIRAGE DES COMPARTIMENTS</b> .....	<b>16</b>
<b>BAVETTES GARDE-BOUE</b> .....	<b>16</b>
<b>CAMÉRA DE MARCHE ARRIÈRE</b> .....	<b>16</b>

## **7-2 ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ ET SITUATION D'URGENCE**

---

<b>AVERTISSEUR DE MARCHE ARRIÈRE .....</b>	<b>16</b>
<b>FONCTIONS ESSENTIELLES POUR OPÉRER LE VÉHICULE (BASIC LIMP-HOME FUNCTIONS) .....</b>	<b>16</b>
FONCTIONS DEMEURANT DISPONIBLES : .....	16
<b>DISPOSITIF DE PROTECTION DU MOTEUR .....</b>	<b>17</b>
SÉQUENCE D'ARRÊT D'URGENCE DU MOTEUR .....	17

### SORTIES DE SECOURS

Il est souhaitable de connaître l'emplacement des sorties de secours et comment les utiliser. Il est recommandé d'informer les passagers de l'emplacement et de l'utilisation des sorties de secours en cas d'urgence.

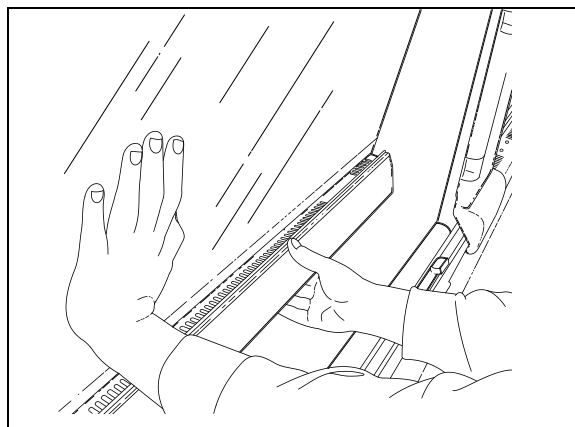
### FENÊTRES LATÉRALES

Certaines fenêtres latérales dans la section des passagers peuvent être ouvertes de l'intérieur et servir de sortie de secours. Un autocollant apposé à la base de chaque fenêtre indique la localisation de la fenêtre de secours la plus près. Des lumières de couleur bleue, installées dans la partie supérieure de chaque fenêtre latérale, éclairent les autocollants des sorties de secours. L'éclairage est commandé au moyen de l'interrupteur d'éclairage général situé sur le tableau de bord. Pour ouvrir une fenêtre servant de sortie de secours :

1. Placer les doigts sous la barre de déverrouillage ;
2. Soulever et pivoter la barre de déverrouillage ;
3. Pousser le bas de la fenêtre vers l'extérieur.

#### REMARQUE

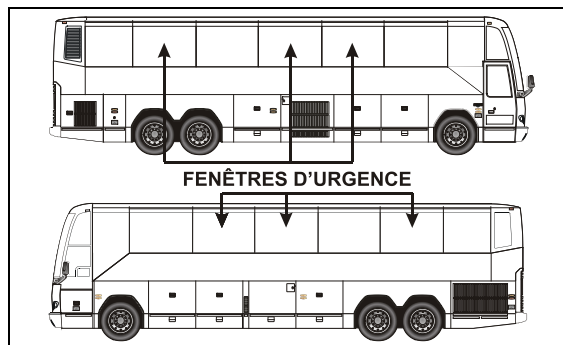
*Les fenêtres ouvrantes sont munies de contacteurs de proximité. Un pictogramme s'affiche à l'écran DID suite à l'ouverture d'une fenêtre.*



OUVERTURE D'UNE FENÊTRE D'URGENCE 18391

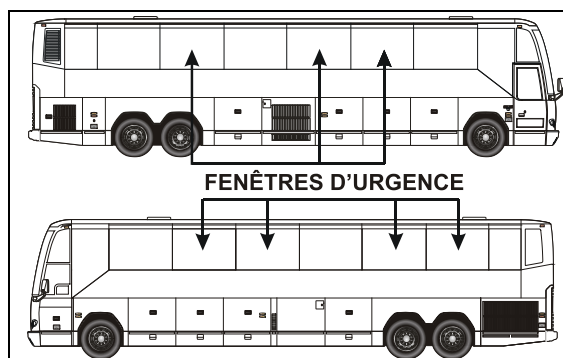
Un autocollant indiquant la marche à suivre est apposé sur la barre de déverrouillage de chaque fenêtre de sortie de secours.

Pour fermer la fenêtre, soulever la barre de déverrouillage, ramener la fenêtre vers soi et abaisser la barre de déverrouillage jusqu'au verrouillage de la fenêtre.



FENÊTRES D'URGENCE (H3-41)

18523



FENÊTRES D'URGENCE (H3-45)

18522

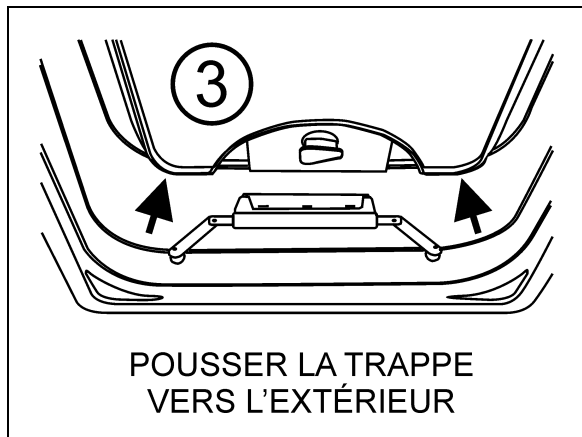
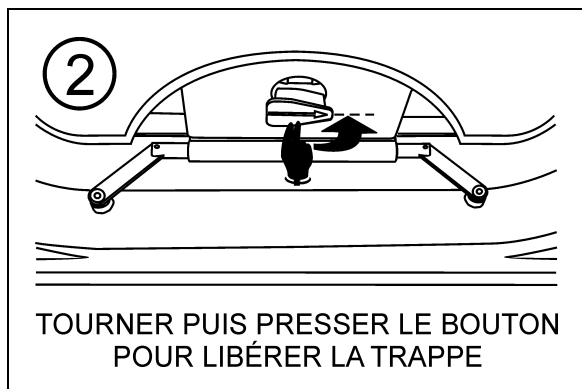
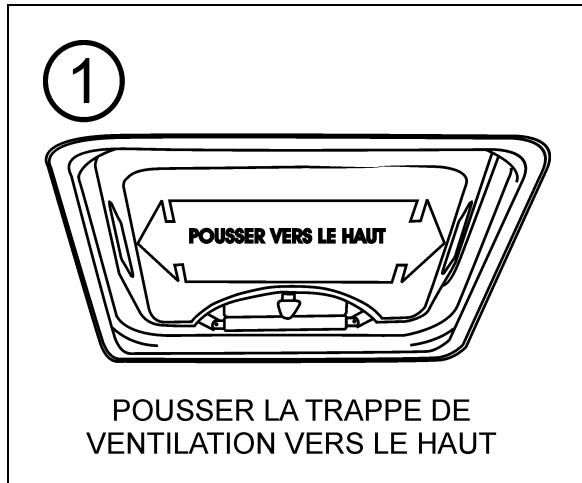
### SORTIE DE SECOURS PAR LE TOIT

La trappe de ventilation installée au plafond, à l'arrière de l'autocar, s'ouvre complètement pour permettre la sortie d'urgence des passagers. Une seconde trappe, optionnelle, peut être installée au plafond, à l'avant de l'autocar. Pour procéder à l'ouverture :

- ÉTAPE 1 : Pousser complètement la trappe de ventilation vers le haut ;
- ÉTAPE 2 : Tourner le bouton rouge d'un quart (1/4) de tour puis presser le bouton pour libérer la trappe ;
- ÉTAPE 3 : Pousser la trappe vers l'extérieur.

Un autocollant indiquant la marche à suivre est apposé sur la surface intérieure de la trappe de ventilation.

## 7-4 ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ ET SITUATION D'URGENCE



OUVERTURE DE LA TRAPPE DE VENTILATION  
23149

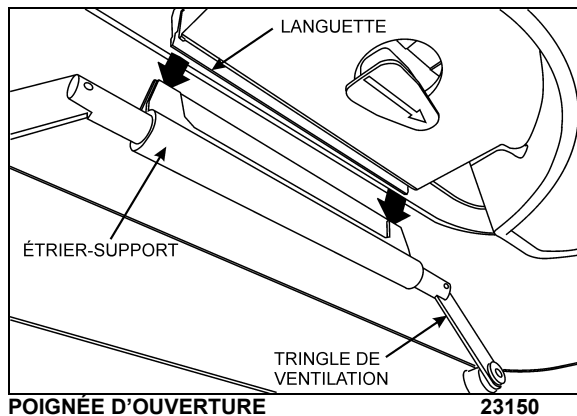
### REMARQUE

*En cas de panne du moteur du système de ventilation, il est possible d'assurer la ventilation du véhicule en ouvrant la (les) sortie(s) de secours par le toit, par une simple poussée vers le haut.*



### AVERTISSEMENT

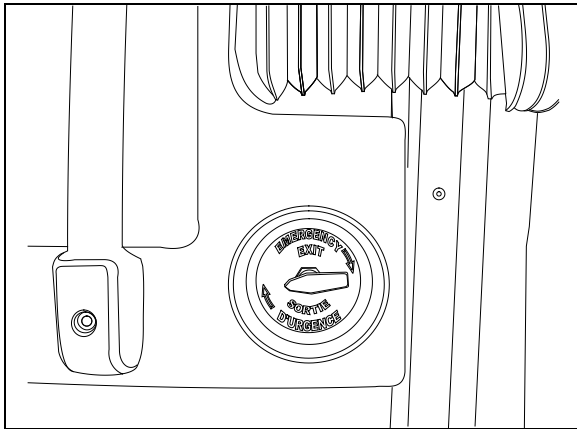
La hauteur de l'autocar est modifiée lorsqu'une ou les deux sorties de secours par le toit sont ouvertes. Vérifier les hauteurs maximales admises avant de s'engager sous un passage.



Pour refermer la trappe après utilisation en tant que sortie de secours par le toit :

- Les tringles doivent être poussées vers le haut ;
- Insérer la languette entre les deux sections de l'étrier-support jusqu'à ce qu'elle s'enclenche ;
- Tirer ensuite la trappe vers l'intérieur ;
- Verrouiller le mécanisme en retournant le bouton rouge à la position FERMÉ/LATCHED.

### OUVERTURE D'URGENCE DE LA PORTE D'ENTRÉE



SOUPAPE INTÉRIEURE D'OUVERTURE D'URGENCE  
12164

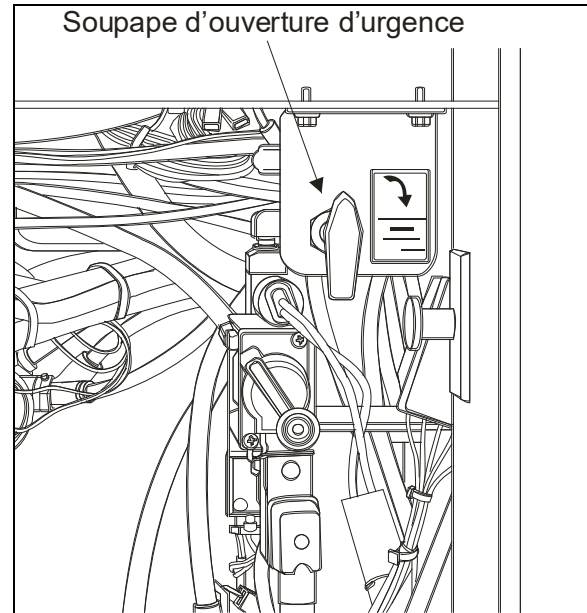
Une soupape d'ouverture d'urgence située sur la console de droite, à gauche des marches en sortant de l'autocar permet l'ouverture d'urgence de la porte d'entrée. Une autre soupape d'ouverture d'urgence est située dans le compartiment électrique et de service avant et permet d'ouvrir la porte de l'extérieur.

Pour ouvrir la porte en situation d'urgence :

#### REMARQUE

*Pour permettre l'ouverture de la porte en situation d'urgence, celle-ci ne doit pas être verrouillée à clé ou à l'aide du levier situé sur le côté intérieur de la porte.*

- S'assurer que la porte d'entrée est déverrouillée (**de l'intérieur**, le levier le verrouillage doit être à la position OPEN, **de l'extérieur**, déverrouiller la porte à l'aide de la clé) ;
- Tourner la soupape dans le sens indiqué par les flèches ;
- Tirer ou pousser sur la porte pour l'ouvrir ;
- Retourner la soupape à sa position initiale ;
- Ouvrir la porte en utilisant les interrupteurs d'ouverture/fermeture de la porte puis refermer la porte normalement.



COMPARTIMENT DE SERVICE AVANT  
12189

### ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

Le véhicule est équipé de nombreux dispositifs de sécurité et équipement. Vérifier l'équipement régulièrement et garder à portée de main et en bon état en tout temps. Voici l'énumération et la description des équipements de sécurité découverts à bord.


#### EXTINCTEURS

Des extincteurs peuvent être placés à différents endroits dans l'autocar selon la configuration choisie par le client.

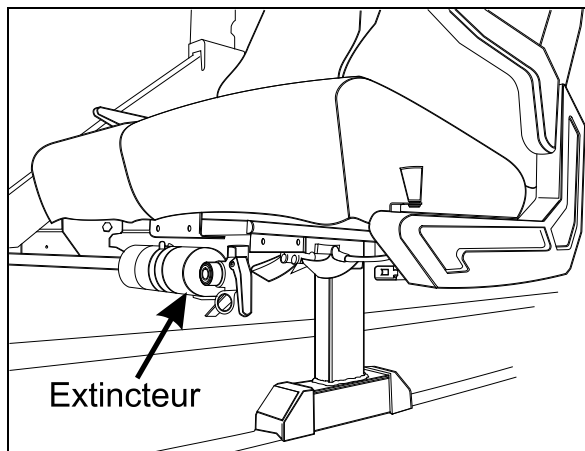
#### Sous les sièges avant

Deux extincteurs optionnels peuvent se trouver dans l'autocar, sous le premier siège avant de chaque côté de l'allée centrale. Un autocollant apposé au bas de chacune des fenêtres à la première rangée de sièges confirme l'emplacement des extincteurs. Un autre autocollant, cette fois apposé sur chacun des extincteurs, indique la marche à suivre pour leur utilisation.

## 7-6 ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ ET SITUATION D'URGENCE

 **AVERTISSEMENT**


S'assurer de bien comprendre le fonctionnement des extincteurs en prévision d'une situation d'urgence.



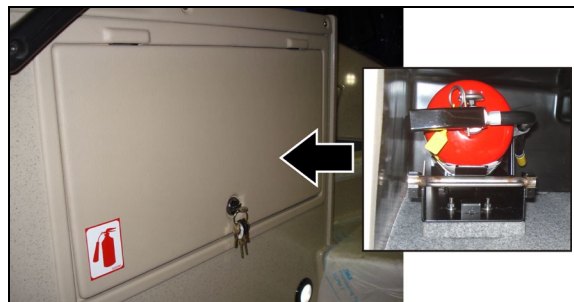
EMPLACEMENT DES EXTINCTEURS SOUS LES PREMIERS SIÈGES  
23136

Dans le compartiment personnel du chauffeur

Un extincteur d'incendie optionnel peut se trouver dans le compartiment personnel du chauffeur situé du côté gauche de l'entrée ou bien dans un des porte-bagages à main. Un autocollant apposé sur la porte du compartiment confirme la présence d'un extincteur.

 **AVERTISSEMENT**

Si un extincteur est rangé dans le compartiment personnel du chauffeur, ce compartiment doit rester déverrouillé en tout temps lorsque le véhicule est en service.



LA PRÉSENCE D'UN AUTOCOLLANT INDIQUE QU'UN EXTINCTEUR (OPTION) EST RANGÉ DANS LE COMPARTIMENT PERSONNEL DU CONDUCTEUR  
23141

### Dans un porte-bagage à main

Un extincteur d'incendie optionnel peut se trouver dans un des porte-bagages à main. Un autocollant apposé sur la porte du compartiment confirme la présence d'un extincteur.



LA PRÉSENCE D'AUTOCOLLANTS INDIQUE QU'UNE HACHE D'INCENDIE, UN EXTINCTEUR ET UNE TROUSSE DE PREMIERS SOINS SONT RANGÉS DANS CE PORTE-BAGAGE À MAIN

### TROUSSE DE PREMIERS SOINS

Un autocollant (croix blanche sur un fond rouge) indique dans quel porte-bagages se trouve la trousse de premiers soins. Elle est habituellement rangée dans le premier porte-bagages avant, du côté trottoir.

### HACHE D'INCENDIE

Une hache d'incendie optionnelle peut être rangée à l'intérieur du premier porte-bagages, du côté trottoir.

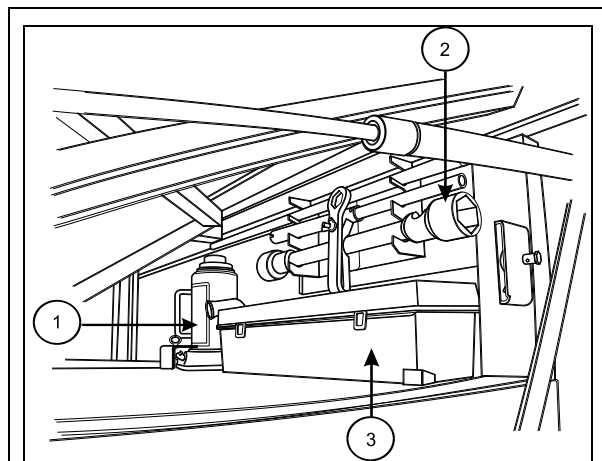
### RÉFLECTEURS TRIANGULAIRES

En cas de panne de l'autocar ou autres situations d'urgence, un jeu de trois (3) réflecteurs triangulaires permet de signifier le danger aux usagers de la route. Le jeu est rangé à droite, à l'intérieur du premier compartiment à bagages. Disposer les trois réflecteurs de la façon illustrée sur le couvercle de la boîte. Ces réflecteurs sont conformes à la norme FMVSS 125 (Federal Motor Vehicle Safety Standards).

### CRIC ET OUTILS

Un ensemble d'outils pour soulever l'autocar est rangé dans le premier compartiment à bagages côté trottoir. L'ensemble inclut :

- Un cric hydraulique d'une capacité de 12 tonnes;
- Une clé pour les écrous des roues et un levier.



PREMIER COMPARTIMENT À BAGAGES AVANT  
13015T

1) cric hydraulique

2) clé pour les écrous des roues et un levier

3) jeu de trois réflecteurs triangulaires

### JEU DE PIÈCES DE RECHANGE

Le véhicule peut être équipé d'un jeu de pièces de rechange (optionnel). Le jeu comprend des ampoules, disjoncteurs, courroies, etc. Le jeu de

pièces de rechange se trouve dans le premier compartiment à bagages.

### SYSTÈME AUTOMATIQUE DE DÉTECTION ET D'EXTINCTION DES INCENDIES (AFSS)

Le véhicule peut être équipé en option du système automatique de détection et d'extinction des incendies (AFSS).

#### Fonctionnement du système

Dès qu'un feu est détecté à l'intérieur du compartiment moteur, le système envoie un signal d'alarme de feu au panneau de commande situé dans la section du conducteur près du tableau de commande latéral gauche. Le panneau de commande allume le voyant «ALARM» et l'alarme sonore se fait entendre. Après un délai de 15 secondes, l'arrêt du moteur et la libération du contenu de l'extincteur se font automatiquement et de façon simultanée.

#### REMARQUE

*Le bouton de déclenchement manuel est utilisé si l'arrêt du moteur et la libération immédiate de l'extincteur sont désirés.*

#### REMARQUE

*Le panneau de commande surveille continuellement l'intégrité du système et en affiche l'état à l'aide des voyants «SYSTEM OK» et «TROUBLE».*

#### Séquence des opérations (en cas de feu)

1. Un détecteur d'incendie optique ou thermique linéaire détecte la présence d'un feu dans le compartiment moteur et envoie un signal d'alarme de feu au panneau de commande situé dans la section du conducteur.
2. Le voyant «ALARM» du panneau de commande s'allume en permanence et l'alarme sonore se fait entendre.
3. Le conducteur doit prendre les mesures requises afin de stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire.

## 7-8 ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ ET SITUATION D'URGENCE

- Le système procédera automatiquement à l'arrêt du moteur et à la libération du contenu de l'extincteur dans le compartiment moteur 15 secondes après le début de l'alarme de feu à moins que le conducteur n'ait décidé de devancer ou retarder cette action.
- Si le conducteur enfonce le bouton de déclenchement manuel, l'arrêt du moteur et la libération de l'extincteur se produisent immédiatement.
- Si le conducteur enfonce une fois l'interrupteur «DELAY ENGINE STOP», l'arrêt du moteur et la libération de l'extincteur seront retardés de 15 secondes additionnelles.



### AVERTISSEMENT

**Le moteur s'arrêtera 15 secondes après le début de l'alarme de feu. Le conducteur doit prendre les mesures requises afin de stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire dès que l'alarme se fait entendre. Conduire le véhicule peut devenir difficile après l'arrêt du moteur. Si un délai est nécessaire, l'interrupteur «DELAY ENGINE STOP» peut être enfoncé pour une période de temps additionnelle de 15 secondes.**



### AVERTISSEMENT

**La libération du contenu de l'extincteur peut engendrer un nuage blanc obscurcissant à l'arrière et autour du véhicule.**

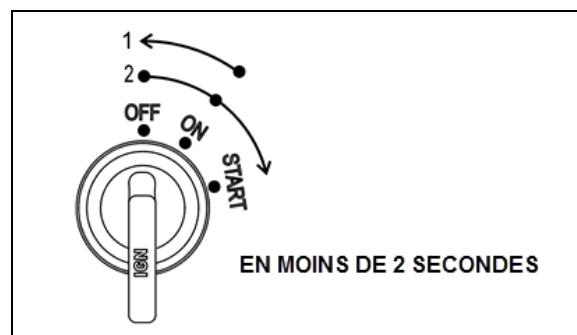
- Le voyant rouge «ALARM» reste allumé et l'alarme sonore se fait entendre. Le voyant jaune «TROUBLE» est également allumé pour indiquer la libération de l'extincteur.
- Le système doit être remis à l'état initial (reset), l'extincteur retiré et remplacé selon les instructions fournies au « System reset » du manuel *Kidde dual spectrum operation & maintenance*.

### Démarrage du véhicule après déclenchement d'une alarme de feu

Le véhicule peut être redémarré après le déclenchement d'une alarme de feu sans devoir réinitialiser le système. Voir la séquence du commutateur d'allumage. Cette procédure ne réinitialise pas le système, elle commande plutôt au système multiplex d'ignorer le signal de sortie du panneau de commande du système AFSS. Cette fonction ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence où il est nécessaire de redémarrer le véhicule pour le déplacer dans un endroit sécuritaire. Elle ne devrait être utilisée que si la cause du feu a clairement été identifiée et corrigée.

Pour redémarrer le véhicule, effectuer la séquence suivante à l'aide du commutateur d'allumage en moins de deux (2) secondes:

- À partir de la position ON, placer le commutateur à la position OFF
- Retourner à la position ON puis démarrer le moteur (position START).



SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS (TPMS)

### SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS

Le véhicule peut être équipé en option d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).

#### Description

Le système inclut les éléments suivants :

- Valves de pneus spéciales;
- Capteur RF à l'intérieur de chaque pneu, fixé à la valve;



- 3 antennes pour recevoir les signaux RF des capteurs (une dans le compartiment du pneu de secours avant, une au-dessus des roues gauches arrière et une au-dessus des roues droites arrière);
- Un récepteur du TPMS connecté aux antennes et situé dans le compartiment électrique avant, au-dessus du CECM;
- Un afficheur du TPMS encastré dans le panneau de commande gauche du tableau de bord (avec le « TPMS sur écran »);
- Un témoin lumineux « PRESSION DES PNEUS » du panneau des témoins lumineux.

Les capteurs fournissent en continu des lectures de la pression et de la température à l'intérieur du pneu.

La durée de vie normale de la pile est de 5 ans. La durée restante est affichée en tant que pourcentage sur l'afficheur TPMS.

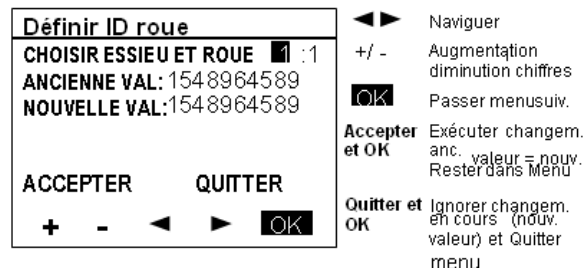
### REMARQUE

*Il est recommandé de vérifier la durée de vie restante de la pile lors du changement des pneus de façon à remplacer les capteurs en même temps si ceux-ci doivent être remplacés avant le prochain changement de pneus.*

Le témoin lumineux « PRESSION DES PNEUS » du panneau des témoins lumineux s'allume pendant 3 secondes lorsque la clé du commutateur d'allumage est mise en position ON pour vérifier le fonctionnement de l'afficheur et afin de confirmer la communication entre l'afficheur et le CECM du système multiplex.

### Réglages du TPMS sur écran

- Définir ID roue



- Apprendre ID roue

Ce menu permet de découvrir le numéro d'identification (ID) des nouveaux capteurs. L'utilisateur peut découvrir le numéro d'une seule roue, de plusieurs roues ou de toutes les roues. La séquence de fonctionnement passe automatiquement à la prochaine roue de telle sorte que l'utilisateur peut saisir toutes les roues sans avoir à retourner à l'afficheur entre chaque roue.

L'afficheur utilise le changement de pression comme critère pour savoir quel capteur de roue l'opérateur veut assigner à un emplacement donné. La mesure du changement de pression requis est établie à 2 lb/po<sup>2</sup>.

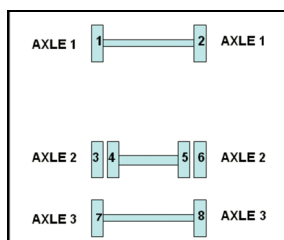
Un changement de pression d'environ 3 lb/po<sup>2</sup> est nécessaire pour réveiller un capteur puis un changement supplémentaire de 2 lb/po<sup>2</sup> pour déclencher l'afficheur. L'opérateur doit créer un changement de pression d'au moins 6 lb/po<sup>2</sup> puis attendre que l'afficheur capte le changement de pression. Le temps d'attente correspond au taux d'échantillonnage du capteur.

Lorsqu'on entre dans le menu, essieu 1, roue 1 sont sélectionnés par défaut comme point de départ pour l'apprentissage. L'utilisateur peut sélectionner un autre essieu en utilisant +/-, déplacer le curseur vers le numéro de roue avec la flèche de droite et sélectionner une autre roue en utilisant +/- ou déplacer le curseur vers le bas et sélectionner « DÉBUTER ».

Après avoir sélectionné « DÉBUTER », l'afficheur enregistre les premières données qu'il reçoit de chaque capteur identifié en tant que « pression initiale » pour ce capteur. Puis il compare les pressions subséquentes reçues pour ce capteur avec la pression initiale et lorsque la différence de pression excède le niveau défini requis, le numéro d'identification (ID) pour ce capteur est assigné à l'emplacement du pneu sélectionné.

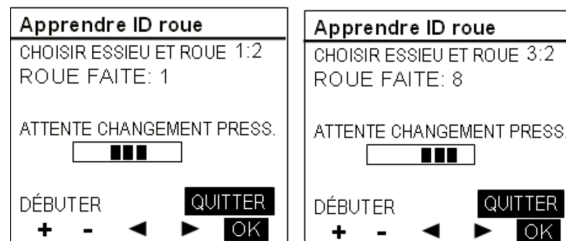
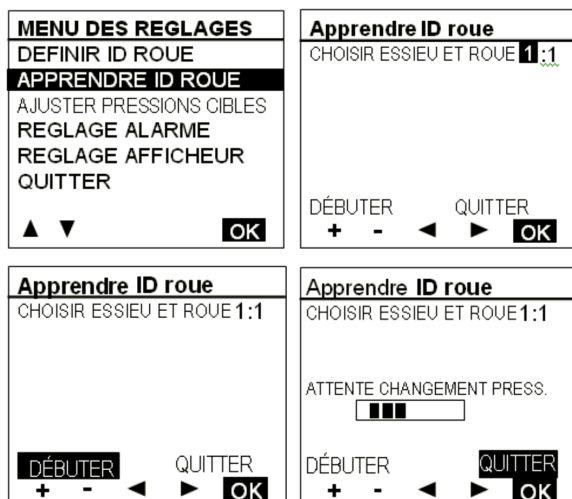
## 7-10 ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ ET SITUATION D'URGENCE

Dès qu'un numéro d'identification (ID) a été assigné à une roue, l'afficheur indique le nombre de roues faites et passe au prochain essieu/roue selon la séquence prédéfinie en attendant qu'un autre capteur détecte un changement de pression. Seulement une session d'apprentissage est nécessaire à l'afficheur pour assigner un capteur à une roue de sorte qu'il ne l'assignera pas deux fois. La séquence passe à la prochaine roue sur le même essieu en comptant les roues de gauche à droite puis se déplace vers l'essieu suivant en comptant les essieux de l'avant vers l'arrière.



L'afficheur active le paramètre de prochaine roue à chaque fois qu'une roue est faite. Ce paramètre est utilisé par le système électronique du véhicule pour activer un signal sonore afin de signaler à l'utilisateur qu'il peut passer à la roue suivante.

Le pneu de secours peut être fait en sélectionnant essieu/roue «secours» dont le code interne est 15:1.



- Ajuster pressions cibles

Ce menu permet à l'utilisateur d'effectuer un réglage précis des pressions cibles selon les conditions spécifiques de fonctionnement (utilisation par temps froid ou sans charge). L'utilisateur peut réajuster les pressions cibles entre +30% et -20% des pressions cibles réglées en usine, mais pas à l'extérieur de cette plage.

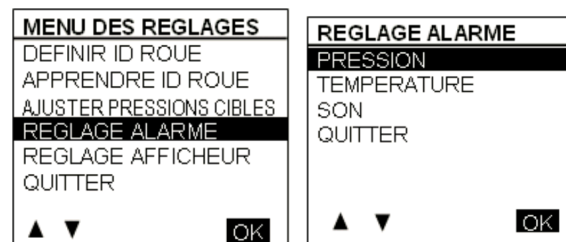
Les pressions cibles sont réglées en usine et gardées dans la mémoire non volatile de l'afficheur du TPMS et ne peuvent être modifiées par l'utilisateur.

Lorsque l'utilisateur entre une nouvelle valeur cible, il doit la sélectionner à l'intérieur de la plage valide.



- Réglages des alarmes

Lors de la sélection du menu «RÉGLAGE ALARME», des sous-menus «ALARME PRESSION» et «ALARME TEMPÉRATURE» et «SON ALARME» apparaissent.



En sélectionnant «ALARME PRESSION» l'écran montré ci-après apparaît. Un écran semblable est défini pour le réglage des températures. Le curseur peut être déplacé pour mettre en évidence la valeur située à côté de «NOUVELLE VALEUR», «ACCEPTER» ou «QUITTER». +/- permet

d'augmenter ou de diminuer les valeurs. La modification des pressions d'alarme est permise par échelon de 1 lb/po<sup>2</sup> dans la plage comprise entre 5 et 20 lb/po<sup>2</sup>. Les températures d'alarme par échelon de 5°F (2°C) dans la plage comprise entre 150 et 180°F (64 et 82°C). Le fait de sélectionner OK alors que «ACCEPTER» est en évidence applique le changement et revient au menu précédent. Le fait de sélectionner OK alors que «QUITTER» est en évidence sort du menu sans appliquer le changement.

ALARME PRESSION	
DEVIATION PAR RAPP. A LA CIBLE	
ANCIENNE VALEUR: 10 PSI	
NOUVELLE VALEUR: 11 PSI	
ACCEPTER	QUITTER
+ - ◀ ▶	OK

ALARME TEMPERATURE	
ANCIENNE VALEUR: 175 ° F	
NOUVELLE VALEUR: 180 ° F	
ACCEPTER	QUITTER
+ - ◀ ▶	OK

SON ALARME	
ACTIF	
INACTIF	
▲ ▼	OK

CONTROLE RETRO-ECLAIRAGE	
+	
-	
▲ ▼	OK

SON TOUCHES	
ACTIF	
INACTIF	
▲ ▼	OK

Permet de mettre le son des touches actif ou inactif lorsque celles-ci sont enfoncées.

### Configuration pneu / essieu

PNEUS 2 <sup>E</sup> ESSIEU	
4 ROUES	
2 ROUES (SUPER SINGLE)	
▲ ▼	OK

Le fait de sélectionner la flèche vers le haut ou vers le bas lorsque le nombre de pneus est mis en évidence permet de passer de 2 à 4, soit les seuls choix valides.

Le guide de dépannage du système TPMS sur écran se trouve à l'annexe E.

### • Réglages de l'affichage

MENU DES REGLAGES	
DEFINIR ID ROUE	
APPRENDRE ID ROUE	
AJUSTER PRESSIONS CIBLES	
REGLAGE ALARME	
REGLAGE AFFICHEUR	
QUITTER	
▲ ▼	OK

REGLAGE AFFICHEUR	
UNITES	
LANGUE	
CONTROLE RETRO-ECLAIRAGE	
CONTROLE CONTRASTE	
SON TOUCHES	
CONFIG. ESSIEU DIRECTIONNEL	
QUITTER	
▲ ▼	OK

#### Unités

UNITES	
FAHRENHEIT (° F)	
CELCIUS (° C)	
▲ ▼	OK

#### Langue

LANGUE	
ENGLISH	
FRANÇAIS	
▲ ▼	OK

Intensité rétroéclairage

Son des touches

## COURROIE D'URGENCE

En cas de défaillance mécanique de l'alternateur inférieur, installer la courroie d'urgence sur l'alternateur supérieur. L'installation de la courroie nécessite peu de manipulations et permet au véhicule de se déplacer vers l'atelier de réparations le plus près.

### REMARQUE

*En raison de l'arrangement des alternateurs et du tendeur de courroie de distribution, il n'est pas possible d'installer une courroie de réparation d'urgence sur l'alternateur inférieur.*

### Défaillance de l'alternateur inférieur

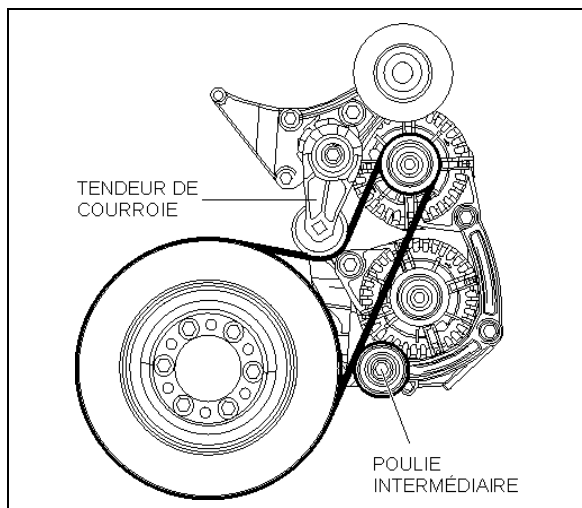
1. Soulever le tendeur de courroies. Utiliser une poignée articulée avec un carré d'entraînement de 3/4 po pour pivoter le tendeur automatique vers le haut et ainsi libérer la tension de la courroie d'entraînement des alternateurs. Retirer la courroie.

## 7-12 ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ ET SITUATION D'URGENCE

2. Installer d'abord la courroie d'urgence sur la poulie d'entraînement et sur la poulie de l'alternateur supérieur.
3. Compléter l'installation telle que montrée à la figure qui suit.
4. À l'aide d'un tournevis, glisser la courroie par-dessus le rebord de la poulie intermédiaire (la poulie intermédiaire est dépourvue de rainures pour faciliter l'installation de la courroie).
5. Pivoter le tendeur de courroies vers le bas avec précaution.

### REMARQUE

*Pour éviter que les batteries ne soient déchargées, le système de chauffage et climatisation s'éteint automatiquement si l'état de charge des batteries devient inférieur à 50%.*



FONCTIONNEMENT AVEC ALTERNATEUR SUPÉRIEUR  
01194\_2

### ROUE DE SECOURS

La roue de secours est entreposée dans le compartiment situé derrière le pare-chocs avant.

En cas de crevaison :

- Actionner les feux de détresse ;
- Immobiliser l'autocar sur l'accotement ;
- Appliquer le frein de stationnement ;

- S'assurer que l'autocar est stationné de façon sécuritaire en dehors de la circulation ;
- Installer les réflecteurs triangulaires conformément aux règlements du Code de la route.

### REPLACEMENT D'UNE ROUE

Pour accéder à la roue de secours, tirer sur la poignée d'ouverture située dans le compartiment électrique et de service avant, près de la charnière inférieure de la porte.

Le pare-chocs s'abaissera graduellement.

### REMARQUE

*Le pare-chocs est équipé de charnières à ressorts pour permettre le maniement par une seule personne.*



### AVERTISSEMENT

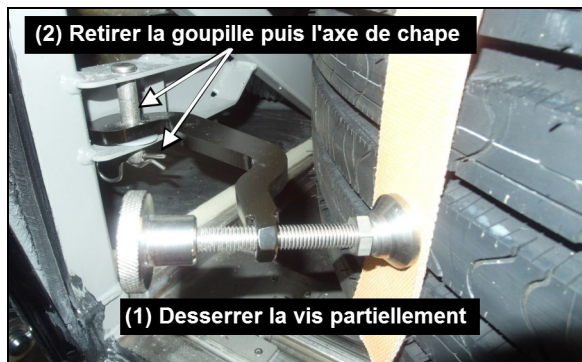
**Le compartiment de la roue de secours n'est pas conçu pour le rangement. Des objets non fixés pourraient interférer avec la timonerie de la direction. Retirer tout objet non fixé trouvé dans ce compartiment.**

### REMARQUE

*Ne pas oublier de faire réparer le pneu dès que possible.*

Pour sortir la roue de secours de son logement :

1. Desserrer partiellement la vis maintenant le pneu en place (voir image).
2. Retirer la goupille puis l'axe de chape.
3. Tirer la roue vers l'extérieur du compartiment en tirant sur la courroie.



RETRAIT DE LA ROUE DE SECOURS 13038

## Installation de la roue de secours

### REMARQUE

*Le cric et les outils sont situés à droite dans le premier compartiment à bagages.*

1. Desserrer les écrous de la roue d'environ un tour ;

### Roues montées sur goujons :

Pour desserrer les écrous du côté droit de l'autocar, tourner dans le **sens antihoraire**.

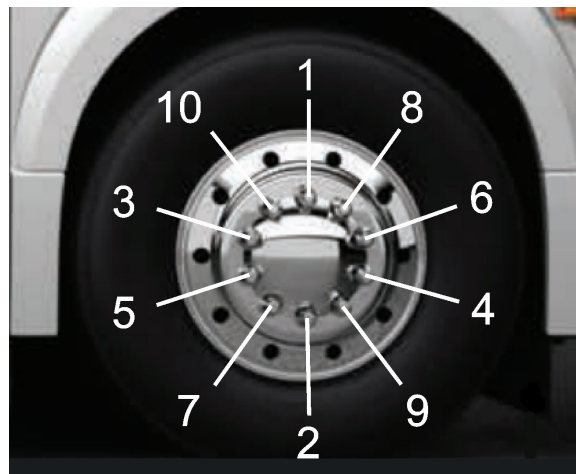
Pour ceux du côté gauche, tourner dans le **sens horaire**. Ne pas enlever les écrous.

### Roues montées sur le moyeu :

Tourner les écrous dans le sens antihoraire. Ne pas enlever les écrous.

2. Soulever le véhicule par le point de levage sous le châssis le plus rapproché (voir le paragraphe « Points de levage ») ;
3. Retirer les écrous et ensuite la roue ;
4. Installer la roue de secours sur les goujons en prenant soin de ne pas endommager les filets des goujons ;
5. Serrer les écrous selon l'ordre indiqué dans la figure suivante. Répéter la séquence à quelques reprises pour positionner la roue correctement. Dès que la roue commence à tourner, abaisser le véhicule pour effectuer le serrage final ;
6. Serrer les écrous progressivement selon l'ordre indiqué. Effectuer le serrage final en

utilisant une clé dynamométrique. Le couple de serrage à sec est de 450 – 500 lbf-pi (610 – 680 Nm) pour les jantes des roues en acier ou en aluminium.



ORDRE DE SERRAGE 13018



### ATTENTION

Lors de la fermeture du compartiment, s'assurer que le pare-chocs est bien enclenché. Pour cela, le support de la vis de fixation doit être retourné à sa position initiale, c'est-à-dire vers l'intérieur du compartiment.



### ATTENTION

Avant de reprendre la route, s'assurer que le cric et les outils n'ont pas été laissés dans le compartiment de la roue de secours.

### REMARQUE

*Vérifier périodiquement la pression du pneu de secours. Maintenir le pneu à la pression maximale recommandée sur la fiche technique.*

### REMARQUE

*Vérifier périodiquement que le pneu est fixé solidement dans son compartiment.*

## 7-14 ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ ET SITUATION D'URGENCE

### REPLACEMENT D'UN PNEU SIMPLE LARGE SUPER SINGLE

Si vous utilisez la roue de secours de format 365/70 R 22.5 pour remplacer un pneu super simple de l'essieu moteur, la pression de celle-ci doit être augmentée à 125 lbs/po<sup>2</sup> (862 KPa).

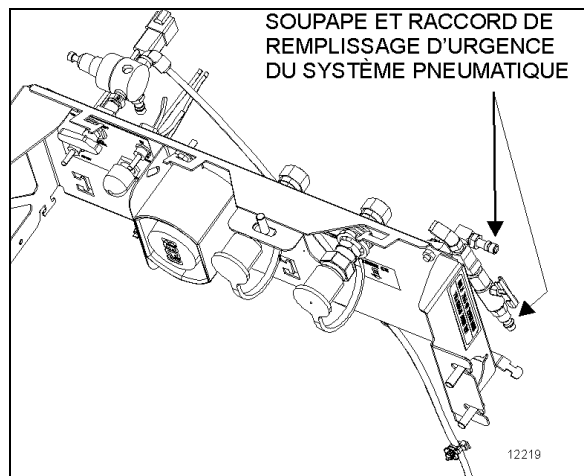
L'installation de la roue de secours dans cette configuration est acceptée qu'en cas d'urgence et de façon temporaire seulement.

- Ne pas dépasser 80 km/h.
- Réparer et réinstaller la roue originale dès que possible.

Adaptez votre conduite lorsque vous roulez avec la roue de secours.

### SOUPAPES DE REMPLISSAGE D'URGENCE DU SYSTÈME PNEUMATIQUE

L'autocar est équipé de deux soupapes de remplissage d'urgence du système pneumatique. Ces soupapes permettent d'ajouter de l'air au système lorsque la pression d'air est basse et que le moteur ne peut fonctionner. Une des soupapes est située à l'intérieur du compartiment moteur, près des charnières de la porte d'accès au côté droit du moteur. La seconde soupape se trouve dans le compartiment électrique et de service avant.



### SOUPAPE DE REMPLISSAGE DU COMPARTIMENT MOTEUR

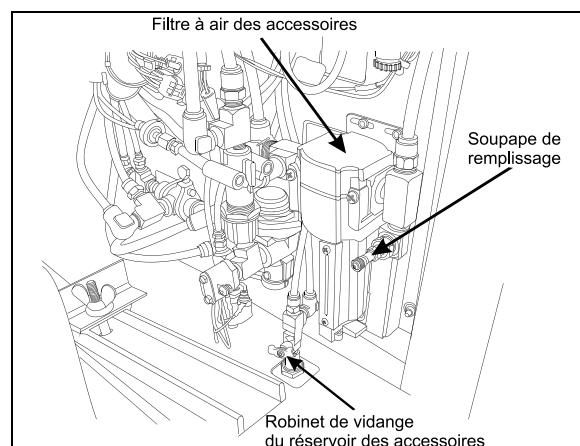
Ces deux soupapes sont identiques à celles utilisées sur les pneus et il est possible d'y raccorder n'importe quelle canalisation standard

d'air externe. La soupape située dans le compartiment moteur fournit de l'air à tous les systèmes (freins, suspension et accessoires), tandis que celle du compartiment électrique et de service avant sert aux accessoires seulement.



### ATTENTION

**L'air ajouté à l'aide de ces deux soupapes passe par le système standard de filtration d'air. Ne pas ajouter d'air par un autre endroit. Ne jamais dépasser 827 kPa (120 lb/po<sup>2</sup>) de pression.**



### COMPARTIMENT ÉLECTRIQUE ET DE SERVICE AVANT

### FREINS DE STATIONNEMENT ET D'URGENCE

Le frein de stationnement s'applique en tirant sur la poignée de la soupape de commande située sur le tableau de commande latéral gauche.

Lorsque la pression d'air des deux circuits de freinage chute sous 276 kPa (40 lb/po<sup>2</sup>), le frein de stationnement à ressort s'applique à pleine capacité sur l'essieu moteur, afin d'immobiliser l'autocar.

Le frein de stationnement n'est pas conçu pour être utilisé en remplacement des freins de service. En conditions normales de conduite, s'assurer que la poignée de la soupape de commande est complètement poussée vers le bas.

### REMARQUE

*Utiliser le frein de stationnement pour assister les freins de service afin d'immobiliser l'autocar en situation d'urgence seulement. La distance de freinage sera de beaucoup supérieure à celle obtenue lors d'une application normale des freins de service.*

### REMARQUE

*Avant de relâcher le frein de stationnement en poussant sur la poignée, vérifier les manomètres pour s'assurer que la pression d'air du système de freinage a atteint un minimum de 655 kPa (95 lb/po2).*



### AVERTISSEMENT

**Appliquer toujours le frein de stationnement avant de quitter le siège du conducteur.**

### REMARQUE

*Un signal sonore se fait entendre lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position «OFF» sans que le frein de stationnement n'ait été appliqué. Ce même signal se fait entendre lorsqu'une pression est exercée sur la pédale des freins dans les mêmes circonstances.*

### REMARQUE

*Lorsque le frein de stationnement est appliqué et que le moteur est en marche, les feux-stops s'allument automatiquement.*

## POINTS DE LEVAGE DU VÉHICULE

Pour des instructions détaillées, voir l'information de maintenance [IM18-18](#), disponible sur la clé USB et le site web des publications techniques.

## CRIC HYDRAULIQUE

Pour soulever le véhicule : tourner la valve de déclenchement dans le sens horaire. Insérer la

poignée dans le socle et lever le véhicule en pompant.

Pour abaisser le véhicule : retirer le levier et tourner le détendeur de pression lentement dans le sens antihoraire.

Garder le piston et la vis de rallonge rétractés lorsque le cric n'est pas utilisé.

Entretien : vérifier le niveau d'huile lorsque le cric ne se lève plus complètement. Baisser complètement le piston avec la valve de déclenchement ouverte et le cric en position verticale, enlever le bouchon de remplissage et remplir l'huile pour cric hydraulique jusqu'au niveau du trou de remplissage. Ne jamais utiliser de liquide de frein.



### DANGER

Le cric est destiné à soulever seulement. Ne pas se glisser sous le véhicule ou la charge pour quelque raison que ce soit à moins que la charge ne soit adéquatement supportée à l'aide de chandelles ou autres supports sécuritaires.



### DANGER

Ne pas charger le cric au-delà de sa capacité nominale. Pour éviter tout chargement latéral, s'assurer que la charge est centrée sur le piston. Ne pas pousser ni incliner la charge hors du cric.

## REMORQUAGE DU VÉHICULE

Pour des instructions détaillées, voir l'information de maintenance [IM18-18](#), disponible sur la clé USB et le site web des publications techniques.

## FEUX DE JOUR

Ce système d'éclairage de jour améliore la visibilité de l'avant du véhicule pour les autres usagers pendant la journée.

Ce système allume vos feux de route lorsque :

- Le moteur tourne;
- Le frein de stationnement est relâché;

## 7-16 ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ ET SITUATION D'URGENCE

- Lorsque l'interrupteur d'éclairage extérieur est en position OFF ou en première position.



### AVERTISSEMENT

**Ne jamais circuler de nuit en utilisant seulement l'éclairage de jour, car dans cette situation, les feux arrière et les feux de position du véhicule sont éteints et les feux de route peuvent éblouir les autres usagers venant en sens inverse. Basculer l'interrupteur d'éclairage extérieur à la seconde position pour la conduite de nuit.**

### PHARES À BROUILLARD

Des phares à brouillard optionnels, à halogène, peuvent être installés. Les phares à brouillard augmentent la visibilité par temps de brouillard ou par temps pluvieux juste à l'avant de l'autocar. Ils permettent une conduite plus sécuritaire.

### REMARQUE

*Certains états ou provinces peuvent restreindre l'utilisation de ces phares. Il est préférable de prendre connaissance des règlements en vigueur dans chaque état ou province avant de les utiliser.*

### ÉCLAIRAGE DES COMPARTIMENTS

Les compartiments à bagages, électrique et de service avant, principal d'alimentation, électrique arrière et moteur s'éclairent automatiquement avec l'ouverture de leur porte respective à condition que le moteur soit en marche ou que les deux interrupteurs d'alimentation soient en position ON. Un voyant lumineux s'allume sur le tableau de bord lorsqu'une porte est ouverte.

### BAVETTES GARDE-BOUE

Une bavette garde-boue est installée à l'arrière de chaque roue des essieux avant et auxiliaire afin de réduire l'accumulation de saleté sur les panneaux inférieurs, les projections de pierres et les débris sur les véhicules suivant l'autocar. Il est également possible d'installer une bavette garde-boue à l'arrière de chaque double roue de

l'essieu moteur pour réduire les projections de pierres sur les roues de l'essieu auxiliaire.

### CAMÉRA DE MARCHÉ ARRIÈRE

Une caméra de marche arrière est disponible en option. Elle offre une assistance visuelle au conducteur lors de manœuvres en marche arrière. Le moniteur de la caméra est installé à gauche du tableau de bord principal, sur le pilier du pare-brise.

La caméra de marche arrière se met en fonction automatiquement lorsqu'on sélectionne la marche arrière (R) à l'aide du sélecteur de vitesse de la transmission. Voir le chapitre *Commandes et instruments*.

### AVERTISSEUR DE MARCHÉ ARRIÈRE

Cet avertisseur prévient les piétons et les autres conducteurs du déplacement de l'autocar en marche arrière. Le conducteur doit redoubler de prudence lors de manœuvres de marche arrière. Lorsque nécessaire, utiliser l'aide d'un guide. L'avertisseur et la caméra (si applicable) sont actionnés automatiquement lorsqu'on sélectionne la marche arrière (R) à l'aide du sélecteur de vitesse de la transmission.

### FONCTIONS ESSENTIELLES POUR OPÉRER LE VÉHICULE (BASIC LIMP-HOME FUNCTIONS)

Si le module CECM ou le réseau CAN sont défaillants, les fonctions essentielles de base sont maintenues pour démarrer le véhicule à partir du compartiment moteur et rouler de façon sécuritaire. Plusieurs fonctions secondaires seront inutilisables cependant.

#### FONCTIONS DEMEURANT DISPONIBLES :

- Démarrage à partir du compartiment moteur;
- Ouverture de porte (fonctionne normalement);
- Fermeture de porte;



### REMARQUE

*Pour fermer et verrouiller la porte, tirez sur celle-ci jusqu'en position fermée et le verrouillage se fera automatiquement.*

- Essuie-glaces du bas, en vitesse 1 seulement;
- Liquide lave-glace du bas;
- Phares avant (feux de croisement seulement);
- Clignotants (avant et arrière seulement);
- Feux-stops (feu-stop du haut et feu-stop central);
- Système CVC (fonctionnel avec point de consigne fixé à 22 °C (72 °F), évaporateur à vitesse 1, condenseur à vitesse 2 et dégivreur avant à vitesse 4);



### ATTENTION

- **Respecter les consignes suivantes:**
- **Ne jamais brancher un chargeur à batterie alors que le commutateur d'allumage est à la position « ON » sur un véhicule dont le réseau CAN est défaillant.**
- **Débrancher le chargeur de batterie avant de démarrer le véhicule sinon les fonctions essentielles ne s'activeront pas.**
- **Si les fonctions essentielles ne s'activent pas, mettre le commutateur d'allumage à la position « OFF » en s'assurant qu'aucun chargeur n'est branché, puis redémarrer le véhicule.**

### DISPOSITIF DE PROTECTION DU MOTEUR

Le dispositif de protection du moteur réduit automatiquement la puissance du moteur puis arrête le moteur lorsque certaines conditions du moteur atteignent un stade critique.

Si une anomalie majeure survient, le témoin lumineux STOP s'allume et un signal sonore retentit si le moteur est en marche.



Le témoin lumineux STOP signifie qu'une action immédiate du conducteur est nécessaire. Immobiliser le véhicule dans un endroit sécuritaire et arrêter le moteur immédiatement.

### SÉQUENCE D'ARRÊT D'URGENCE DU MOTEUR

Avant un arrêt d'urgence du moteur, la puissance du moteur est réduite automatiquement puis le moteur passe au ralenti et s'éteint lorsque la vitesse du véhicule passe sous les 3 km/h.

La séquence d'arrêt d'urgence du moteur réduit la puissance puis éteint le moteur lorsque l'une ou plusieurs des conditions suivantes atteignent un stade critique:

- Température élevée du liquide de refroidissement
- Température élevée de l'huile du moteur
- Basse pression de l'huile du moteur
- Pression élevée du carter du moteur (taux de changement)

Après l'arrêt d'urgence du moteur, le moteur peut être redémarré en plaçant le commutateur d'allumage à OFF pendant 7 secondes puis en le ramenant à ON. Cependant, le moteur fonctionnera seulement durant 30 secondes à moins que le problème ayant causé l'arrêt d'urgence soit résolu.

Cette fonction peut être particulièrement utile pour déplacer le véhicule dans un endroit sûr à proximité. L'utilisation abusive de cette fonction peut endommager le moteur.



### AVERTISSEMENT

**Omettre de prendre les actions nécessaires lorsque le témoin lumineux STOP s'allume peut mener à l'arrêt automatique du moteur.**

